# Michael Riedel

### Transformatorenbau GmbH



D-74532 llshofen-Eckartshausen Ma

Max-Eyth-Str. 10

Tel. (+49) 07904/704-0

# PriLine RPL 1220W, 1220WL 2410W, 2410WL 4805W, 4805WL

# Stromversorgungsgeräte, Ausgangsleistung 250W

als Netzgeräte, Ladegeräte oder DC-DC-Wandler einsetzbar

# Betriebsanleitung

### Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes lesen Sie diese Anleitung komplett durch.

Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal installiert und betrieben werden.

Der Anschluss der Versorgungsspannung muss nach VDE 0100 und VDE 0160, bzw. nach den jeweiligen länderspezifischen Vorschriften ausgeführt werden. Eine Schutz- und Trenneinrichtung zum Freischalten der Stromversorgung muss vorgesehen werden. Vor Beginn der Installations- und Instandhaltungsarbeiten ist der Versorgungsanschluss spannungsfrei zu schalten.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu lebensgefährlichen Situationen führen.

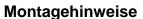
Das Gerät darf nur in den Grenzen der angegebenen technischen Daten betrieben werden.

Die Gehäusetemperatur kann hohe Werte annehmen. Vorsicht Verbrennungsgefahr!

Gerät beinhaltet Bauelemente mit lebensgefährlicher Spannung und hoher gespeicherter Energie.

#### Achtung beim Einsatz als Ladegerät:

Das Gerät hat am Ausgang keinen Verpolschutz. Wird die Batterie falsch angeschlossen, führt dies zu Schäden am Gerät, für die keine Garantiehaftung übernommen wird.

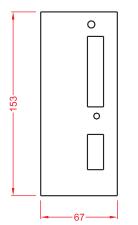


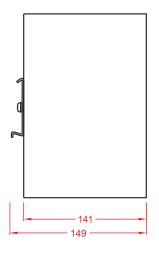
Das Gerät wird ab Werk für eine schmale Einbaulage ausgeliefert. Eine flache Einbaulage erreichen Sie durch Ummontieren der Tragschienenhalter. Für gute Kühlung ist das Gerät vertikal mit dem Netzstecker nach unten zu montieren. Ein Freiraum unterhalb und oberhalb des Gerätes von je 25mm, links und rechts von je 10mm ist einzuhalten.

#### Inbetriebnahmehinweise

Eingangsspannungsbereich der Geräte ist **AC 85-264V** oder **DC 88-375V**. Bei DC-Anwendungen ist eine geeignete Sicherung vorzuschalten. Zum Anschluss der Geräte ist nur Kupferschaltlitze mit einer Wärmebeständigkeit ≥ 75°C zulässig. Die Ausgangsspannung ist ab Werk auf die Nennspannung eingestellt. Ein Verstellen der Ausgangsspannung erreichen Sie via Potentiometer auf der Frontseite.

#### Maßbild Maße in mm





### **Anschlussbild**

INPUT				Signal					OUTPUT			
			1		_	v	°C			D	С	- 1
PΕ	N(-)	L(+)	сом	NO	NC	-12	<b>→</b>	DS	+	+	-	-
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	$\bigcirc$
3	2	1	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

Anschluss	Input	<b>Signal</b>	Output			
starr	0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>	0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>	0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>			
flexibel	0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>	0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>	0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>			
AWG	24 - 12 AWG	24 - 12 AWG	24 - 12 AWG			
Anzugsmoment	0,5 - 0,6 Nm	0,5 - 0,6 Nm	0,5 - 0,6 Nm			
Beim DC/DC-Wandler: + an L(+), - an N(-), Schutzleiter an PE						



Schalter für Temperaturgeführte Ladung

#### **Optionen:**

Seriendiode (Entkoppeldiode) am Ausgang für Redundanz- und USV-Systeme: Analogeingang U DC 0-10V zum Verstellen der Ausgangsspannung von 0 bis U2max.: Overload Shut Down, Speichernde Abschaltung bei Überlast: Symmetrische Leistungsaufteilung im Parallelbetrieb: Netzoberwellenbegrenzung gemäß EN 61000-3-2 Klasse C:

Zusatzbuchstabe -U Beispiel RPL 2410W-U. Zusatzbuchstabe -D. Beispiel RPL 2410W-D. Zusatzbuchstabe -P. Beispiel RPL 2410W-P Zusatzbuchstabe -C. Beispiel RPL 2410WL-C.

Zusatzbuchstabe -S. Beispiel RPL 2410W-S.

Datum: November 2010 Seite: 1 von 2 RPL 250W deutsch



Technische Daten	250W							
	RPL 1220W	RPL 1220WL	RPL 2410W	RPL 2410WL	RPL 4805W	RPL 4805WL		
EINGANG (INPUT)			<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>		
Nennspannung, U1nenn	AC 100V-240V							
Spannungsbereich, U1min-U1max	AC 85-264V oder DC 88V-375V							
Frequenz	45-65 Hz oder 0Hz							
Überspannungsschutz			-	istor	T			
Nennstrom typisch, I1nenn	1,3A bei AC 230V   2,4A bei AC 115V   1,2A bei AC 230V   2,4A bei AC 115V   1,2A bei AC 230V   2,4A bei AC 115V							
Höchsteinschaltstoß Ta=25°C	< 35A bei AC 230V, < 17A bei AC 115V							
Höchsteinschaltstoß Ta=55°C Interne Sicherung (Gerätesicherung)	< 76A bei AC 230V, < 38A bei AC 115V 6,3AT							
Empfohlene externe Absicherung	6,3A1 Leitungsschalter B10, B16							
Maximale Schalthäufigkeit	30 Schaltspiele pro Stunde							
Netzausfallüberbrückungszeit	> 25ms bei AC 100-240V							
Verpolschutz bei DC-Eingang	Ja							
AUSGANG (OUTPUT)	Netzgerät Ladegerät Netzgerät Ladegerät Ladegerät							
Nennspannung U2nenn	DC 12V	DC 13.7V	DC 24V	DC 27.4V	DC 48V	DC 54.8V		
Spannungsbereich U2min - U2max		einstellbar		/ einstellbar		/ einstellbar		
Nennstrom I2 (bei U2nenn) Ta = -25+60°C	20.0A	18.0A	10.0A	9,0A	5,0A	4,5A		
Nennstrom I2 (bei U2nenn) Ta = -25+45°C Überlast-, Kurzschluss-, Leerlaufschutz	24.0A	22.0A	12.0A	11.0A la	6,0A	5,5A		
Überstrombegrenzung 4s / nach 4s typisch	25.0A / 20.5A	23,5A / 19,0A	13,0A / 11,0A	12,5A / 11,0A	6,3A / 5,0A	6,1A / 5,0A		
Kurzschlussstrom 4s / nach 4s typisch	-,,-	25,0A / 20,5A   23,5A / 19,0A   13,0A / 11,0A   12,5A / 11,0A   6,3A / 5,0A   6 < 35A / < 25A   < 21A / < 18A   < 16A / < 19						
Overload Shut Down, Speichernde Abschaltung bei	Nach 4s Überstrom schaltet sich das Gerät ausgangsseitig ab. Fehlerbehebung:							
Überlast. Option -D	Netz abschalten, Last überprüfen und Netz wiedereinschalten.							
Überspannungsschutz	TVS 18V TVS 36V TVS 62V							
Restwelligkeit f=20Hz300kHz  Netzausregelung U1min - U1max	< 20mV eff.							
Lastausregelung Laständerung 10% <-> 90%	< 0,15 % < 1,0% (< 3,0% Option -S oder -P)							
Überschwingen/Regelzeit Lastsprung 10%<->90%	< 3.0% < 3ms							
Temperaturstabilität	< 0,02% / K							
Serien- und Parallelbetrieb	Ja. Serienbetrieb bis zu maximaler Ausgangsspannung von DC 150V							
SIGNALDATEN (SIGNAL DATA)								
LED Statusmeldungen	U2 > 0,9xU2-soll (Spannungsregelung): LED grün U2 < 0,9xU2-soll (Strombegrenzung): LED rot Gerät am Netz, Ausgangsspannung abgeschaltet: LED gelb							
Eingang DS (Disable): Ausgang fern aus- / einschalten	Externes Signal, "+" an DS, "-" an 10-29V: Ausgang Aus, 0-2,5V: Ausgang Ein							
Störausgang	U2 > 0,9xU2-soll: Verbindung COM-NO							
Potentialfreier Wechsler DC24V oder AC30V/0.1-1 A	U2 < 0,9xU2-soll: Verbindung COM-NC							
Analogeingang DC 0-10V (Option -U)	Externes Signal 0-10V (ohne galvanische Trennung zum Ausgang) zum Ändern der Ausgangsspannung von 0- U2max: "+" an 7, "-" an 6. Abgleich der Spannung via Poti. Innenwiderstand 7,8k							
Temperaturgeführte Ladung Externer NTC-Widerstand (nicht bei der Option -U)	TEMP COM auf off, dann Spannung einstellen: RPL1220WL: 13,56V, RPL2410WL: 27,12V, RPL4805WL: 52,24V anschließend TEMP COM auf on. (10k NTC, B=3977K. Nicht im Lieferumfang).							
VORSCHRIFTEN								
Netzoberwellenbegrenzung gemäß EN 61000-3-2	Ja. Aktive PFC							
Störaussendung	EN 61000-6-3, EN 55011 KI. B EN 61000-6-2							
Störfestigkeit Sicherheit	EN 60000-0-2 EN 60950 Klasse I							
Prüfzeichen / Approbation	© (É							
Prüfspannung Eingang/Gehäuse	AC 2,5kV (Typprüfung), AC 2kV (Stückprüfung)							
Prüfspannung Eingang/Ausgang	AC 3kV (Typprüfung), AC 2kV (Stückprüfung)							
Prüfspannung Ausgang/Gehäuse	DC 500V (Stückprüfung)							
Feuchtigkeit	85% RH IEC 68-2-30							
Vibration & Schock	ETS 300 019-2-4, Klasse 4M5							
BETRIEBSANGABEN								
Wirkungsgrad typisch bei 100%-Last	> 87% bei AC 230V > 91% bei AC 230V > 91% bei AC 230V							
Schutzart nach VDE 0470/EN60529	IP 20							
Schutzklasse nach IEC 536, VDE 0106 T1 Übertemperaturschutz				ı la				
Umgebungstemperatur,2cm unterhalb des Gerätes	1	-40° h		nach 10 min Erwär	mung)			
Lagerungstemperatur	-40 bis +85°C							
Artikelnummer	0500- 000001220W	0520- 00001220WL	0500- 000002410W	0520- 00002410WL	0500- 000004805W	0520- 00004805WL		
Kühlung			Freie Ko	nvektion				
MECHANIK								
Ausführung des Gehäuses	Aluminium							
Montage Einhaulage	aufschnappbar auf die Tragschiene nach DIN EN 60715, oder schraubbar mehrere Einbaulagen möglich							
Einbaulage Abmessungen ca. B x H x T	mehrere Einbaulagen möglich 67 x 153 x 141 (mm)							
Gewicht ca.	1,17kg (1.31kg mit Verpackung)							
	1,1/kg (1.31kg mit Verpackung)							

Datum: November 2010 Seite: 2 von 2 RPL 250W deutsch